



La prosòdia del friülà en el marc de l'Atles Multimèdia de Prosòdia de l'Espai Romànic

Paolo Roseano

ADVERTIMENT. La consulta d'aquesta tesi queda condicionada a l'acceptació de les següents condicions d'ús: La difusió d'aquesta tesi per mitjà del servei TDX (www.tdx.cat) ha estat autoritzada pels titulars dels drets de propietat intel·lectual únicament per a usos privats emmarcats en activitats d'investigació i docència. No s'autoritza la seva reproducció amb finalitats de lucre ni la seva difusió i posada a disposició des d'un lloc aliè al servei TDX. No s'autoritza la presentació del seu contingut en una finestra o marc aliè a TDX (framing). Aquesta reserva de drets afecta tant al resum de presentació de la tesi com als seus continguts. En la utilització o cita de parts de la tesi és obligat indicar el nom de la persona autora.

ADVERTENCIA. La consulta de esta tesis queda condicionada a la aceptación de las siguientes condiciones de uso: La difusión de esta tesis por medio del servicio TDR (www.tdx.cat) ha sido autorizada por los titulares de los derechos de propiedad intelectual únicamente para usos privados enmarcados en actividades de investigación y docencia. No se autoriza su reproducción con finalidades de lucro ni su difusión y puesta a disposición desde un sitio ajeno al servicio TDR. No se autoriza la presentación de su contenido en una ventana o marco ajeno a TDR (framing). Esta reserva de derechos afecta tanto al resumen de presentación de la tesis como a sus contenidos. En la utilización o cita de partes de la tesis es obligado indicar el nombre de la persona autora.

WARNING. On having consulted this thesis you're accepting the following use conditions: Spreading this thesis by the TDX (www.tdx.cat) service has been authorized by the titular of the intellectual property rights only for private uses placed in investigation and teaching activities. Reproduction with lucrative aims is not authorized neither its spreading and availability from a site foreign to the TDX service. Introducing its content in a window or frame foreign to the TDX service is not authorized (framing). This rights affect to the presentation summary of the thesis as well as to its contents. In the using or citation of parts of the thesis it's obliged to indicate the name of the author.

La prosòdia del friülà
en el marc de l'Atles Multimèdia
de Prosòdia de l'Espai Romànic

Paolo Roseano

Tesi presentada per optar
al grau de **Doctor en Lingüística** amb menció europea
en el programa de doctorat de *Lingüística i Comunicació*,
Bienni 2006-2008
Departament de Lingüística General,
Universitat de Barcelona,

sota la supervisió de

Dra. Ana Ma. Fernández Planas
Universitat de Barcelona



Setembre de 2012

8. REFERÈNCIES BIBLIOGRÀFIQUES

- ALARCOS LLORACH, E. (1950): *Fonología española*, Madrid, Gredos.
- ALVARELLOS PEDRERO, M.; C. MUÑIZ CACHÓN; L. DÍAZ GÓMEZ i R. GONZÁLEZ RODRÍGUEZ (2011): «La entonación en las variedades lingüísticas de Asturias: estudio contrastivo», *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, 17, pp. 111-120.
- ARMSTRONG, M. (2011): «Puerto Rican Spanish Intonation», dins P. Prieto i P. Roseano (eds.): *Transcription of intonation of the Spanish language*, München, Lincom Europa, pp. 155-189.
- BAQUÉ, L. i M. ESTRUCH (2003): «Modelo de Aix-en-Provence», dins P. Prieto (ed.): *Teorías de la entonación*, Barcelona, Ariel, pp. 123-154.
- BAUER, R.; H. GOEBL i E. HAIMERL (1985-2011): *Atlant linguistisch dl ladin dolomitich y di dialec vejins*, <http://www.sbg.ac.at/rom/people/proj/ald/ald_home.htm> [06.04.2012].
- BERTINETTO, P. M. (1981): *Strutture prosodiche dell'italiano*, Firenze, Accademia della Crusca.
- BLOOMFIELD, L. (1933): *Language*, New York, Henry Holt.
- CABRERA ABREU, M. i F. VIZCAÍNO ORTEGA (2010): «Canarian Spanish Intonation», dins P. Prieto i P. Roseano (eds.): *Transcription of intonation of the Spanish language*, München, Lincom Europa, pp. 87-212.
- CANEPARI, L. (1979): *Introduzione alla fonetica*, Torino, Einaudi.
- CANEPARI, L. (2004): *Manuale di fonetica. Fonetica naturale: articolatoria, uditiva e funzionale*, Monaco, Lincom Europa.
- CARTON, F. (1974): *Introduction à la phonétique du français*, Paris, Bordas.
- CLUA, E. (1999): «Distància lingüística i classificació de les varietats dialectals», *Caplletra*, 26, pp. 11-36.
- COLANTONI, L. i J. GURLEKIAN (2004): «Convergence and intonation: Historical evidence from Buenos Aires Spanish», *Bilingualism: Language and Cognition*, 7, pp. 107-119.
- CONTINI, M. (1992): «Vers une géoprosodie romane», dins *Actas del Nazioarteko Dialektologia Biltzarra Agiriak (Bilbao, 1991)*, Bilbao, Publicaciones de la Real Academia de la Lengua Vasca, pp. 83-109.

- CONTINI, M. (1995): «Visti l'as? Un trait syntaxique et prosodique sarde dans le catalan de l'Alguer», dins *Estudis de Lingüística i Filologia oferts a Antoni M. Badia i Margarit*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, pp. 221-247.
- CONTINI, M. (2005): «2e Séminaire international du projet AMPER», *Géolinguistique*, Hors Serie n.3, pp. I-XI.
- CONTINI, M.; J. P. LAI; A. ROMANO; S. ROULLET (2003): «Vers un Atlas prosodique des variétés romanes», dins *Sempre los camps auràn segadas resurgantas, Mélanges offerts a Xavier Ravier*, Toulouse, CNRS - Université de Toulouse Le Mirail, pp. 73-84.
- CRUTTENDEN, A. (1977): *Intonation*, Cambridge, Cambridge University Press.
- CRUZ, M.; M. VIGÁRIO i S. FROTA (2012): *Interactive Atlas of the Prosody of Portuguese*, <http://ww3.fl.ul.pt/LaboratorioFonetica/InAPoP/demo/index.htm/>, [23.09.2012].
- CUEVAS ALONSO, M.; L. DÍAZ GÓMEZ; C. MUÑIZ CACHÓN; M. J. LÓPEZ BOBO i R. GONZÁLEZ RODRÍGUEZ (2007): «Entonación, acento y límites sintagmáticos en sujetos con y sin expansión en asturiano central», dins M. González González; E. Fernández Rei i B. González Rei (eds.): *Actas del III Congreso Internacional de Fonética experimental*, Santiago de Compostela: Xunta de Galicia, pp. 223-233.
- D'AGOSTIN, R. (2009): «L'intonazione della varietà friulana di italiano parlata a Codroipo», *Ce Fastu?*, 85(1), pp. 7-16.
- D'AGOSTIN, R. i A. ROMANO (2007): «Analisi dell'intonazione delle varietà friulana e italiana parlate a Codroipo (Udine)», dins J. Dorta (ed.): *La prosodia en el ámbito lingüístico románico*, Santa Cruz de Tenerife, La Página, pp. 101-121.
- D'IMPERIO, M. (2006): «Italian intonation: an overview and some questions», *Probus*, 14(1), pp. 37-69.
- D'INTORNO, F.; E DEL TESO i R. WESTON (1995): *Fonética i fonología actual del español*, Madrid, Cátedra.
- DE LEEUW, E.; I. MENNEN i J. M. SCOBIE (2012): «Singing a different tune in your native language: first language attrition of prosody», *International Journal of Bilingualism*, 16(1): pp. 101-116.

- DE LEEUW, E.; M. SCHMID i I. MENNEN (2010): «The effects of contact on native language pronunciation in an L2 migrant setting», *Bilingualism: Language and Cognition*, 13(1), pp. 33-40.
- DORTA LUÍS, J. i C. MUÑIZ CACHÓN (2009): «La entonación de las interrogativas en el español de Canarias y en asturiano», dins E. Beltrán Tejera; J. Alfonso Carrillo; A. García Gallo i O. Rodríguez Delgado (eds.): *Homenaje al Profesor Dr. Wolfredo Wildpret de la Torre*, Instituto de Estudios Canarios, La Laguna, pp. 809-821.
- DORTA LUIS, J. I E. MORA (2011): «Patrones temporales en dos variedades del español hablado en Venezuela y Canarias», *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, 9, pp. 91-100.
- DORTA LUIS, J.; B. HERNÁNDEZ DÍAZ; C. DÍAZ CABRERA; F. VIZCAÍNO ORTEGA; M. CABRERA ABREU; A. BETANCOR PERDOMO; J. A. GÓMEZ MARTÍN i C. JORGE TRUJILLO (2003-2012): *AMPER-CAN. Atlas Multimedia de Prosodia del Espacio Románico en Canarias*, <<http://webpages.ull.es/users/labfon/proampercan/index.html/>>, [23.09.2012].
- ELORDIETA, G. (2003): «The Spanish intonation of speakers of a Basque pitch-accent dialect», *Catalan Journal of Linguistics*, 2, pp. 67-95.
- ELORDIETA, G. (2006): «Spanish pitch accent alignment by Northern Bizkaian Basque speakers», dins B. Fernandez i I. Laka (eds.): *Andolin gogoan. Essays in honour of Profesor Eguzkitza*, Bilbao, University of the Basque Country, pp. 269-290.
- ESTEBAS VILAPLANA, E. i P. PRIETO (2009): «La notación prosódica en español. Una revisión del Sp_ToBI», *Estudios de Fonética Experimental*, 18, pp. 263-283.
- FACE, T. I P. PRIETO (2007): «Rising accents in Castilian Spanish: a revision of Sp_ToBI», *Journal of Portuguese Linguistics*, 6.1, pp. 117-146.
- FERNÁNDEZ PÉREZ-TERÁN, F.; J. DORTA; D. RAMOS i R. GARCÍA RIVERÓN (2007): «La interrogativa absoluta en el español de Canarias y Cuba: estudio perceptivo», dins J. Dorta (ed.): *La prosodia en el ámbito lingüístico románico*, Santa Cruz de Tenerife, La Página, pp. 371-387.
- FERNÁNDEZ PLANAS A. M. i E. MARTÍNEZ CELDRÁN (2003): «El tono fundamental y la duración: Dos aspectos de la taxonomía prosódica en dos modalidades de habla (enunciativa e interrogativa) del español», *Estudios de Fonética Experimental*, 12, pp. 165-200.

- FERNÁNDEZ PLANAS, A. M. (2008): «El projecte atlas multimèdia de la prosòdia de l'espai romànic (AMPER) i les III Jornadas Científicas del Proyecto AMPER (24-25 d'octubre de 2006) », *Estudis Romànics*, 30, pp. 233-239.
- FERNÁNDEZ PLANAS, A. M.; E. MARTÍNEZ CELDRÁN; V. SALCIOLI; G. TOLEDO i J. CASTELLVÍ (2002): «Taxonomía autosegmental en la entonación del español peninsular», dins *Actas del II Congreso de Fonética Experimental*, Sevilla, Universidad de Sevilla, pp. 180-186.
- FERNÁNDEZ PLANAS, A. M.; P. ROSEANO; L. ROMERA BARRIOS i E. MARTÍNEZ CELDRÁN (2012): «L'entonació del català balear en el mapa de la prosòdia romànica europea». Presentació al *IV Workshop sobre l'entonació del català*, Universitat de Barcelona, 28 de juny de 2012.
- FERNÁNDEZ REI, E. i A. ESCOURIDO PERNAS (2008): «La entonación de las interrogativas totales a lo largo de la costa gallega», dins A. Turculeț (ed.): *La variation diatopique de l'intonation dans le domain roumain et roman*, Iași: Editura Universitatii "Alexandru Ioan Cuza", pp. 151-166.
- FINCO, F. (2005): *Problemi di fonetica e fonologia del friulano centrale*, Tesi doctoral inèdita, Università di Udine.
- FINCO, F. (2007a): «Fonetiche e fonologie», dins F. Fari (ed.): *Manuâl di lenghistiche furlane*, Udin, Forum, pp. 47-82.
- FINCO, F. (2007b): «La durata delle vocali friulane: risultati di un'indagine fonetica», dins F. Vicario (ed.): *Ladine Loqui*, Udine, Società Filologica Friulana, pp. 119-139.
- FRANCESCATO, G. (1966): *Dialettologia friulana*, Udine, Società Filologica Friulana.
- FRAU, G. (1984): *I dialetti del Friuli*, Udine, Società Filologica Friulana.
- FROTA, S. (en premsa): «The intonational phonology of European Portuguese», dins S. A. Jun (ed.): *Prosodic Typology 2. The Phonology of Intonation and Phrasing*, Oxford, Oxford University Press. <<http://ww3.fl.ul.pt/laboratoriofonetica/texts/ChapterEuropeanPortuguese.pdf>> [23.09.2012].
- GARCÍA-LECUMBERRI, M. L. (2003): «Análisis por configuraciones: la escuela britànica», dins P. Prieto (ed.): *Teorías de la entonación*, Barcelona, Ariel, pp. 35-62.
- GARRIDO ALMIÑANA, J. M. (2003): «La escuela holandesa: el modelo IPO», dins P. Prieto (ed.): *Teorías de la entonación*, Barcelona, Ariel, pp. 97-122.

- GIBBON, D. (1998): «Intonation in German», dins D. Hirst i A. Di Cristo (eds.): *Intonation Systems. A survey of 20 languages*, Cambridge, Cambridge University Press, pp. 78-95.
- GILI GAYA, S. (1950): *Elementos de fonética general*, Madrid, Gredos.
- GOEBL, H. (1981): «Eléments d'analyse dialectométrique (avec application à l'AIS)», *Revue de Linguistique Romane*, 45, pp. 349-420.
- GORDON, M. (2004): «Syllable weight», dins B. Hayes; R. Kirchner i D. Steriade (eds.): *Phonetically based phonology*, Cambridge, Cambridge University Press, pp. 277-312.
- GRABE, E. (1998): «Pitch accent realisation in English and German», *Journal of Phonetics*, 26, pp. 129-144.
- GRABE, E.; B. POST; F. NOLAN i K. FARRAR (2000): «Pitch accent realization in four varieties of British English», *Journal of Phonetics*, 28, pp. 161-185.
- GRICE, M. (1995): *The intonation of interrogation in Palermo Italian: implications for intonation theory*. Tübingen: Niemeyer.
- GRICE, M.; M. D'IMPERIO; M. SAVINO i C. AVESANI (2005): «Strategies for intonation labeling across varieties of Italian», dins S.-A. Jun (ed.): *Prosodic typology. The phonology of intonation and phrasing*, Oxford, Oxford University Press, pp. 390-409.
- GRØNNUM, N. (1998): «Intonation in Danish», dins D. Hirst i A. Di Cristo (eds.): *Intonation Systems: A Survey of Twenty Languages*, Cambridge, Cambridge University Press, pp. 131-151.
- HALLIDAY, M. (1966): «Intonation systems in English», dins A. McIntosh i M. Halliday (eds.): *Patterns of language: papers in general, descriptive and applied linguistics*, London, Longman, pp. 111-133.
- HALLIDAY, M. (1967): «Notes on transitivity and theme in English (Part 2)», *Journal of Linguistics*, 3(2), pp. 199-244.
- HICKEY, R. (2008): «Syntax and prosody in language contact and shift», dins H. L. C. Tristram (ed.): *The Celtic Languages in Contact. Papers from the Workshop within the Framework of the XIII International Congress of Celtic Studies, Bonn, 26-27 July 2007*, Potsdam, Potsdam University Press, pp. 235-44.
- HIRST, D. J.; A. DI CRISTO i R. ESPESSER (2000): «Levels of representation and levels of analysis for the description of intonation systems», dins M. Horne (ed.): *Prosody: theory and experiment*, Dordrecht, Kluwer Academic Press, pp. 51-87.

- HUALDE, J.I. (2003): «El modelo métrico y autosegmental», dins P. Prieto (ed.): *Teorías de la entonación*, Barcelona, Ariel, pp. 155-184.
- IRIBAR, A.; R. M. PAGOLA i I. TÚRREZ (2010): «Presentación de un modelo de test de percepción aplicado a la jerarquización de los índices de la modalidad entonativa», Presentació al congrés *Nuevos retos de la geolingüística: el atlas multimedia de prosodia del espacio románico (IV Jornadas Internacionales del Proyecto Amper)*, Sevilla, 11-12 de febrer de 2010.
- KOCHANSKI G.; E. GRABE; J. COLEMAN i B. ROSNER (2005): «Loudness predicts prominence: fundamental frequency lends little», *Journal of the Acoustical Society of America*, 118(2), pp. 1038-1054.
- LADD, R. (1996): *Intonational Phonology*, Cambridge, Cambridge University Press.
- LAI, J.P. (2002): *L'intonation du parler sarde de Nuoro*. Tesi doctoral inèdita, Université Stendhal Grenoble 3.
- LAMUELA X. (ed.) (1987): *La grafie furlane normalizade*, Udin, Aministratsion Provinciâl di Udin.
- LEVI, S. V. (2002): «Limitations on tonal crowding in Turkish intonation», Presentació al *Nineth International Phonology Meeting*, Vienna, 1-3 de Novembre de 2002.
- LINDBLOM, B. (1968): «Temporal organisation of Syllable Production», *Quartely progress and status report*, 2, pp. 1-5.
- LLISTERRI, J. (1991): *Introducción a la fonética: el método experimental*. Barcelona: Anthropos.
- LLISTERRI, J. (2012): «Umbrals diferenciales auditiovs», dins Llisterri, J., Nociones básicas de psicoacústica, <http://liceu.uab.es/~joaquim/phonetics/fon_percept/psicoacustica/psicoacustica.html#umbrals_audicion/>, [23.09.2012].
- LÓPEZ BOBO, M. J.; C. MUÑIZ CACHÓN; L. DÍAZ GÓMEZ; N. CORRAL BLANCO; D. BREZMES ALONSO i M. ALVARELLOS PEDRERO (2007): «Análisis y representación de la entonación. Replanteamiento metodológico en el marco del proyecto AMPER», dins J. Dorta (ed.): *La prosodia en el ámbito lingüístico románico*, Santa Cruz de Tenerife, La Página, pp. 17-34.
- LÓPEZ BOBO, M. J.; F. CARRERA DE LA RED; M. CUEVAS ALONSO; M. VIEJO LUCIO-VILLEGAS i N. DAMES (2008-2012): *AMPER-CANTABRIA*, <<http://www.ampercantabria.es/Inicio.html/>>, [23.09.2012].
- LÓPEZ BOBO, M. J.; R. GONZÁLEZ RODRÍGUEZ; M. CUEVAS ALONSO; L. DÍAZ GÓMEZ i C. MUÑIZ CACHÓN (2005): «Rasgos prosódicos del centro de

- Asturias: comparación Oviedo-Mieres», *Estudios de Fonética Experimental*, 14, pp. 167-199.
- MALMBERG, B. (1966): *La phonétique*, Paris, PUF.
- MARCATO, C. (2001): *Profili linguistici delle regioni: Friuli Venezia Giulia*. Roma/Bari: Laterza.
- MARTÍNEZ CELDRÁN, E. (2003): «Análisi por niveles: la escuela americana», dins P. Prieto (ed.): *Teorías de la entonación*, Barcelona, Ariel, pp. 63-96.
- MARTÍNEZ CELDRÁN, E. i A. M. FERNÁNDEZ PLANAS (2003): «Taxonomía de las estructuras entonativas de las modalidades declarativa y interrogativa del español peninsular según el modelo AM en habla de laboratorio», dins E. Herrera i P. Martín (eds.): *La tonía: dimensiones fonéticas y fonológicas*, México, El Colegio de México, pp. 267-294.
- MARTÍNEZ CELDRÁN, E. i A. M. FERNÁNDEZ PLANAS (2010): «Són diferents les estructures L*+H i L+>H* perceptivament?» Presentació al 2n congrés: *Entonació del català i Cat_ToBI*, Barcelona, Universitat Pompeu Fabra, 9 de juliol de 2010.
- MARTÍNEZ CELDRÁN, E. i A. M. FERNÁNDEZ PLANAS (coords.) (2003-2012): *AMPER-CAT. Atles Multimèdia de la Prosòdia de l'Espai Romànic*, <http://www.ub.edu/labfon/amper/index_ampercat_cat.html/>, [23.09.2012].
- MARTÍNEZ CELDRÁN, E.; A. M. FERNÁNDEZ PLANAS i P. ROSEANO (2008): «Aproximación al estudio de la entonación de la región de Murcia: Caravaca de la Cruz y Bullas», dins A. Turculeț (ed.): *La variation diatopique de l'intonation dans le domaine roumain et roman*, Iași, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza », pp. 75-92.
- MARTÍNEZ CELDRÁN, E.; A. M. FERNÁNDEZ PLANAS; J. DORTA i E. FERNÁNDEZ REY (2006): «La intercomprensión d'interrogatives absolutes amb tonemes descendents del català, de l'espanyol de les canàries i del gallec», *Estudis Romànics*, 18, pp. 7-28.
- MARTÍNEZ CELDRÁN, E.; A. M. FERNÁNDEZ PLANAS; J. DORTA i E. FERNÁNDEZ REI (2007): «Reconocimiento de variedades lingüísticas a partir de la entonación: el caso de algunas interrogativas de Tenerife, Santiago de Compostela y Barcelona», dins *Actas del III Congreso da Sociedade Española de Acústica Forense (SEAF)*, Santiago de Compostela, Ed. Xunta de Galicia, pp. 225 - 247.

- MATAS CRESPO, J. (2005): *La técnica del escalamiento multidimensional en el vocalismo: un análisis comparativo*. Tesi doctoral inèdita, Universitat de Barcelona.
- McMAHON, A. (2004): «Prosodic change and language contact», *Bilingualism: Language and Cognition*, 7, pp. 121-123.
- MEISENBURG, T. (2011): «Prosodic phrasing in the spontaneous speech of an Occitan/French bilingual», dins C. Gabriel i C. Lleó (eds.): *Intonational Phrasing in Romance and Germanic: Cross-linguistic and Bilingual Studies*, Amsterdam, John Benjamins, pp. 127-151.
- MENNEN, I. (2004): «Bi-directional interference in the intonation of Dutch speakers of Greek», *Journal of Phonetics*, 32, pp. 543-563.
- MIOTTI, R. (2002): «Friulian», *Journal of the International Phonetic Association*, 32, pp. 237-247.
- MIOTTI, R. i A. ROMANO (2008): «Distanze prosodiche tra varietà friulane, romene e ispaniche», dins A. Turculeț (ed.): *La variation diatopique de l'intonation dans le domaine roumain et roman*, Iași, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza », pp. 231-249.
- MO, Y. (2008): «Duration and intensity as perceptual cues for naïve listeners' prominence and boundary perception», dins *Speech Prosody 2008 Proceedings*, pp. 739-742.
- MOUTINHO DE CASTRO, L.; R. L. COIMBRA; A. RILLIARD i A. ROMANO (2011): «Mesure de la variation prosodique diatopique en portugais européen», *Estudios de Fonética Experimental*, 20, pp. 33-56
- MUÑIZ CACHÓN, C.; M. ALVARELLOS PEDRERO; L. DÍAZ GÓMEZ; R. GONZÁLEZ RODRÍGUEZ i L. MENÉNDEZ SUÁREZ (2004-2012): *AMPER-ASTUR*, < <http://www.unioviado.es/labofone/>>, [23.09.2012].
- MYERS, S. (2004): «OCP effects in Optimality Theory», dins J. J. Mc CARTHY (ed.): *Optimality theory in Phonology. A reader*, Oxford, Blackwell, pp. 246-267.
- NAVARRO TOMÁS, T. (1916): «Cantidad de las vocales acentuadas», *Revista de Filología Española*, 3, pp. 387-408.
- NAVARRO TOMÁS, T. (1944): *Manual de entonación española*, Madrid, Guadarrama.

- NERBONNE, J.; R. COLEN; C. GOOSKENS; P. KLEIWEG i T. LEINONEN (2011): «Gabmap. A Web Application for Dialectology» dins: J. Nerbonne et al. (eds.): *Dialectologia. Special Issue II: Production, Perception an Attitude*, pp. 65-89.
- NESPOR, M. i I. VOGEL (1986): *Prosodic Phonology*, Dordrecht, Foris.
- NOH, E.J. (1995): «A pragmatic approach to echo questions», *UCL Working Papers in Linguistics*, 7: pp. 107-140.
- NOKES, J. i J. HAY (2012): «Acoustic correlates of rhythm in New Zeland Elgish: A diachronic study», *Language Variation and Change*, 24: pp. 1-31.
- NUNES, V.G. i I. C. SEARA (2011): «O falar florianopolitano e o lageano: uma análise perceptual», dins *Anais do III Colóquio Brasileiro de Prosódia da Fala*, Belo Horizonte, 6-8 de Juny de 2011.
- O'ROURKE, E. (2005): *Intonation and language contact: A case study of two varieties of Peruvian Spanish*. Tesi doctoral, University of Illinois at Urbana-Champaign.
- ODÉ, C. (2005): «Neutralization or truncation? The perception of two Russian pitch accents on utterance-final syllables», *Speech Communication*, 47(1-2), pp. 71-79.
- OHL C. K.; H. R. PFITZINGER (2009): «Compression and Truncation Revisited». *Interspeech 2009 Proceedings*, Brighton, pp. 2451-2454.
- PAMIES BERTRÁN, A. (1993): *Acento, ritmo y lenguaje (Elementos de prosodia general y comparada)*. Tesi doctoral inèdita, Universitat de Granada.
- PAMIES BERTRÁN, A. i A. M. FERNÁNDEZ PLANAS (2006): «La percepción de la duración vocálica en español», dins J. Luque Durán (ed.): *Actas del V Congreso Andaluz de Lingüística General. Homenaje al Profesor José Andrés de Molina Redondo*, Granada, Método, pp. 501-512.
- PAMIES BERTRÁN, A.; A. M. FERNÁNDEZ PLANAS; E. MARTÍNEZ CELDRÁN; A. ORTEGA ESCANDELL i M. C. AMORÓS CÉSPEDES (2002): «Umbralles tonales en el español peninsular», *Actas del II Congreso de Fonética Experimental*, Sevilla, Universidad de Sevilla, pp. 272-278.
- PELLEGRINI, G.B. (dir.) (1972-1986): *Atlante storico linguistico etnografico friulano*, Padova - Udine, Istituto di glottologia e fonetica dell'Università di Padova - Istituto di filologia romanza della Facoltà di lingue e letterature straniere di Trieste, 6 vol.
- PICCO, L. (2001): *Ricercje su la condizion sociolenghistiche dal furlan*, Udin, Forum.
- PIERREHUMBERT, J. (1980): *The Phonology and Phonetics of English Intonation*. Tesi doctoral, Massachusetts Institute of Technology.

- POLETTI, C. (1991): The diachronic development of subject clitics in North Eastern Italian dialects, *Università degli studi di Venezia Working Papers in Linguistics*, 1, pp. 1-68.
- PRIETO, P. (1992): «Compensatory Lengthening by Vowel and Consonant Loss in Early Friulian», *Catalan working papers in linguistics*, 2, pp. 205-244.
- PRIETO, P. (1999): *Entonació. mètodes, teoria, models*, <http://seneca.uab.es/ggt/publicacions/reports/especials/ggt-99-7/> [23.09.2012].
- PRIETO, P. (in press): «The Intonational Phonology of Catalan», dins S-A. Jun (ed.): *Prosodic Typology 2. The Phonology of Intonation and Phrasing*, Oxford, Oxford University Press. <prosodia.upf.edu/home/arxiu/publicacions/prieto/prieto_intonational-phonology-catalan.rar/>, [23.09.2012].
- PRIETO, P. i J. I. HUALDE (2012): «Towards developing a standard for prosodic annotation». Presentació al *Workshop “Advancing Prosodic Transcription for Spoken Language Science and Technology”*, Stuttgart, 30 de Juny de 2012.
- PRIETO, P. i M. ORTEGA-LLEBARIA (2009): «Do complex pitch gestures induce syllable lengthening in Catalan and Spanish?», dins M. Vigário; S. Frota i M. J. Freitas (eds.): *Phonetics and Phonology: Interactions and Interrelations*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins, p. 51-70.
- PRIETO, P. i P. ROSEANO (coords.) (2009-2010): *Atlas interactivo de la entonación del español*, <http://prosodia.upf.edu/atlasentonacion/>, [23.09.2012].
- PRIETO, P. i R. SICHEL-BAZIN (coords.) (2009-2010): *Atlàs interactiu de l'intonacion de l'occitan*, <http://prosodia.upf.edu/atlasintonacion/>, [23.09.2012].
- PRIETO, P. i T. CABRÉ (coords.) (2007-2012): *Atles interactiu de l'entonació del català*, <<http://prosodia.upf.edu/atlesentonacio/>>, [23.09.2012].
- PRIETO, P.; L. AGUILAR; I. MASCARÓ; F. TORRES-TAMARIT i M. M. VANRELL (2009): «L'etiquetatge prosòdic Cat_ToBI», *Estudios de Fonética Experimental*, 18, pp. 287-309.
- QUEEN, R. M. (2001): «Bilingual intonation patterns: Evidence of language change from Turkish-German bilingual children», *Language in Society*, 30, pp. 55-80.
- QUILIS, A. (1981): *Fonética acústica de la lengua española*, Madrid, Gredos.
- QUILIS, A. (1993): *Tratado de fonética y fonología españolas*, Madrid, Gredos.
- QUILIS, A. i J. A. FERNÁNDEZ (1985): *Curso de fonética y fonología españolas*, Madrid, CSIC.

- RECASENS VIVES, D. (1991): *Fonètica descriptiva del català*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans.
- RIESZ, R. R. (1928): «Differential sensitivity of the ear for pure tones», *Physical Review*, 31(5): pp. 867-875.
- RIETVELD, A. C. i C. GUSSENHOVEN (1985): «On the relation between pitch excursion, size and prominence», *Journal of Phonetics*, 13, pp. 299-308.
- RILLIARD, A. i J. P. LAI (2008): «La Base de Données AMPER et ses interfaces: structure et formats de données, exemple d'utilisation pour une analyse comparative de la prosodie de différents parlars romans», dins L. de Castro Moutinho i R. L. Coimbra (org.): *Actas das I Jornadas Científicas AMPERPOR*, Aveiro, Universidade de Aveiro, pp. 127-139.
- ROMANO, A. (1999): *Analyse des structures prosodiques des dialectes et de l'italien régional parlés dans le Salento (Italie): approche linguistique et instrumentale*. Tesi doctoral, Université Stendhal Grenoble 3.
- ROMANO, A. (2001): *Analyse des structures prosodiques des dialectes et de l'italien régional parlés dans le Salento: approche linguistique et instrumentale*, Lille, Presses Universitaires du Septentrion.
- ROMANO, A. i M. CONTINI (2001): «Un progetto di atlante geoprosodico multimediale delle varietà linguistiche romanze», dins E. Magno Caldognetto i P. Cosi (eds.): *Multimodalità e multimedialità nella comunicazione*, Padova, Unipress, pp. 121-126.
- ROMANO, A.; J.P. LAI i S. ROULLET (2005): «La méthodologie AMPER», *Géolinguistique*, Hors Serie n.3, pp. 1-5.
- ROMERA BARRIOS, L.; A. M. FERNÁNDEZ PLANAS i V. SALCIOLI GUIDI (2009): «Análisis perceptivo de la entonación del castellano de Barcelona y del catalán de Barcelona», *Estudios de Fonética Experimental*, 18, pp. 345-366.
- ROSEANO, P. (2008): El to fonamental i la durada: dos aspectes de la taxonomia prosòdica en dues modalitats de parla (enunciativa i interrogativa) del friülà, Treball d'Investigació en Tipologia Lingüística, Universitat de Barcelona.
- ROSEANO, P. i A.M. FERNÁNDEZ PLANAS (2009): «L'intonazione nelle modalità dichiarativa e interrogativa polare del friulano carnico», *Ce fastu?*, 85 (2), pp. 167-196.

- ROSEANO, P.; A.M. FERNÁNDEZ PLANAS i E. MARTÍNEZ CELDRÁN (enviat): «Language contact and prosodic borrowing: Using dialectometry to test hypothesis about Alguerese Catalan», *Language Variation and Change*.
- ROSEANO, P.; M.M. VANRELL i P. PRIETO (2011): «Fri_ToBI», Presentació al *Workshop on Romance ToBI*, Tarragona, Universitat Rovira i Virgili, 23 de juny de 2011.
- SANDERS, N. C. (2010): *A statistical method for syntactic dialectometry*. Tesi doctoral, University of Indiana.
- SEGUY, J. (1971): «La relation entre la distance spatiale et la distance lexical», *Revue de Linguistique Romane*, 35, pp. 335-357.
- SELKIRK, E., (1986): «On derived domains in sentence phonology», *Phonology*, 3, pp. 371-405.
- SICHEL-BAZIN, R. (2009): Leading tone alignment in Occitan disapproval statements, Treball de Diploma d'Estudis Avançats, Universitat Autònoma de Barcelona.
- SICHEL-BAZIN, R.; C. BUTHKE i T. MEISENBURG. (2012a): «Language Contact and Prosodic Interference: Nuclear Configurations in Occitan and French Statements of the Obvious», dins M. Qiuwu; H. Ding i D. Hirst (eds.): *Proceedings of the 6th International Conference on Speech Prosody, Shanghai, May 22-25, 2012*, Vol. I, pp. 414-417.
- SICHEL-BAZIN, R.; C. BUTHKE i T. MEISENBURG. (2012b): «The prosody of Occitan-French bilinguals» Dins: K. Braunmüller i C. Gabriel (eds.): *Multilingual individuals and multilingual societies (Hamburg Studies on Multilingualism 13)*, Amsterdam, John Benjamins, pp. 349-364.
- SILVA-FUENZALIDA, I. (1956-1957): «La entonación en el español y su morfología», *Boletín de Filología*, 9, pp. 177-187.
- SIMONET, M. (2008): *Language contact in Majorca: An experimental sociophonetic approach*. Tesi doctoral, University of Illinois at Urbana-Champaign.
- SIMONET, M. (2011): «Intonational convergence in language contact: Utterance-final contours in Catalan-Spanish bilinguals», *Journal of the International Phonetic Association*, 41, pp. 185-205.
- SOSA, J. (1999): *La entonación del español: Su estructura fónica, variabilidad y dialectología*, Madrid, Cátedra.
- STOCKWELL, R.; P. ROBERT, J. DONALD BOWEN i I. SILVA-FUENZALIDA (1956): «Spanish juncture and intonation», *Language*, 32(4), pp. 641-665.

- T' HART, J.; R. COLLIER i A. COHEN (1990): *A Perceptual Study of Intonation. An Experimental - Phonetic Approach to Intonation*, Cambridge, Cambridge University Press.
- TRAGER, G. i H. L. SMITH (1951): «An outline of English structure», *Studies in Linguistics occasional papers 3*, Norman, Battenberg Press.
- TURK, A. E. i J. R. SAWUSCH (1996): «The processing of duration and intensity cues to prominence», *Journal of the acoustical society of America*, 99(6), pp. 3782-3790.
- VAN OOSTERZEE, C. (2005): «La percepció de l'entonació enunciativa i interrogativa per part de parlants bilingües (castellà-català) i monolingües (castellà) de Barcelona», *Estudios de Fonética Experimental*, 14, pp. 295-307.
- VANELLI, L. (1979): «L'allungamento delle vocali in friulano», *Ce fastu?*, 55, pp. 66-67.
- VANELLI, L. (1998): «Le vocali lunghe del friulano», *Quaderni della Grammatica friulana di riferimento*, 1, pp. 69-109.
- VANRELL, M. M.; C. SCHIRRU; F. BALLONE i P. PRIETO (2011): «Sard_ToBI», Presentació al *Workshop on Romance ToBI*, Tarragona, Universitat Rovira i Virgili, 23 de Juny de 2011.
- VANRELL, M. M.; P. ROSEANO i T. CABRÉ (2012, in preparation): «Alguerès», dins P. Prieto i T. Cabré (eds.) *L'entonació dels dialectes Catalans*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat.
- VELLA, A. (2003): «Language contact and Maltese intonation: Some parallels with other language varieties», dins K. Braunmüller i G. Ferraresi (eds.): *Aspects of Multilingualism in European Language History*, Amsterdam, John Benjamins, pp. 261-283.
- VICARIO, F. (2005): *Lezioni di linguistica friulana*, Udine, Forum.
- VICARIO, F. (2007): «I dialets dal furlan», dins F. Fari (ed.): *Manuâl di lenghistiche furlane*, Udin, Forum, pp. 31-45.
- WARD, J. H., (1963): «Hierarchical Grouping to Optimize an Objective Function», *Journal of the American Statistical Association*, 48, pp. 236-244.
- WATKINS, L. (1984): *A grammar of Kiowa*. Lincoln: University of Nebraska Press.
- WHITE, L. i S. L. MATTYS (2007): Rhythmic typology and variation in first and second languages, dins P. Prieto; J. Mascaró i M-J. Solé (eds.): *Segmental and*

prosodic issues in Romance phonology, Amsterdam, John Benjamins, pp. 237-257.

YIP, M. (2002): *Tone*. Cambridge: Cambridge University Press.

YIP, M. (2004): «Feet and tonal reduction at the word and phrase level in Chinese», dins J. J. Mc Carthy (ed.): *Optimality theory in Phonology. A reader*, Oxford, Blackwell, pp. 229-245.

ZAMORA VICENTE, A. (1966): *Dialectología Española*. Madrid: Gredos.

ZHANG, J. (2002): *The effects of duration and sonority on contour tone distribution: A typological survey and formal analysis*. London, Routledge.